

Azerbaycan (012412)  
Ermeniler (051056)  
İbn Hürredābīh (030449)

01 Haziran 2022  
MADDE YAYIMLANDIKTAN SONRA GELEN DOKÜMAN

# L'AZERBAÏDJAN ET L'ARMÉNIE DANS UN FRAGMENT INÉDIT D'IBN HURRADĀBĪH (MESHHEH, ASTAN QUDS 15189)

D1270



JEAN-CHARLES DUCÈNE  
(EPHE/PSL)

## Résumé

Ce manuscrit fragmentaire du *Kitāb al-masālik wa-l-mamālik* d'Ibn Ḥurradābīh conservé à Meshhed présente une version plus complète de la description de l'Azerbaïdjan ainsi qu'une notice originale sur les Alains. En outre, il montre la manière dont l'auteur a travaillé en compilant des informations de sources diverses, parfois redondantes ou contradictoires. Et finalement, il éclaire par ses variantes la difficulté de donner une édition autoritative de l'ouvrage.

## Mots-clés

Ibn Ḥurradābīh, Azerbaïdjan, Arménie, Alains, manuscrit, géographie

## Abstract

This fragmentary manuscript of Ibn's *Kitāb al-masālik wa-l-mamālik* Ḥurradābīh preserved in Meshhed presents a more complete version of the description of Azerbaijan as well as an original notice on the Alains. In addition, it shows how the author worked by compiling information from various, sometimes redundant or contradictory sources. And finally, it sheds light on the difficulty of giving an authoritative edition of the work through its variants.

## Keywords

Ibn Ḥurradābīh, Azerbaijan, Armenia, Alains, manuscript, geography

## I. INTRODUCTION

Les ouvrages arabes conservés sur un petit nombre de manuscrits présentant un texte marqué par des divergences ou de nombreuses variantes interrogent directement les méthodes d'ecdotique et finalement la représentativité du texte édité à l'époque moderne. Le *Kitāb al-masālik wa-l-mamālik* d'Ibn Ḥurradābīh en est un bon exemple d'autant que de nouveaux manuscrits viennent mettre en lumière les limites des éditions existantes.

### 1. État de la question

Abū I-Qāsim 'Ubayd Allāh Ibn Ḥurradābīh<sup>1</sup> est un auteur polygraphe du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle dont la personnalité et l'œuvre restent difficiles d'interprétation. Son

grand-père se convertit à l'islam par l'entremise des Barmakides et son père<sup>2</sup> fut gouverneur du Ṭabaristān en 201/816. Il fut sans doute éduqué à Baġdād et côtoya le musicien Ishāq al-Mawṣilī (m. 235/849). Comme il prétend rapporter directement de l'énigmatique Sallām al-Turġmān<sup>3</sup> le périple que celui-ci effectua pour le calife al-Wāṭiq (m. 232/846-847) à la muraille des Gog et Magog, on peut le supposer à Sāmarrā' au milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle. Enfin, il eut en charge la poste dans la région du Ġibāl et fut le commensal d'al-Mu'tadid<sup>4</sup> (r. 278/891-289/902).

Il est notamment connu pour son ouvrage de géographie, le *Kitāb al-masālik wa-l-mamālik*, qui est le plus ancien ouvrage de géographie arabe conservé. Il s'est diffusé grâce à l'édition de De Goeje de 1889, mais un

<sup>1</sup> Yāqūt, *Mu'ġam al-udabā'*, IV, pp. 1573-1574 ; Ibn al-Nadīm, *The Fihrist*, I, p. 458. M. Hajd-Sadok, E.I.<sup>2</sup>, s.v. Il serait né en 205/820 ou 211/826, et serait mort en 272/885 ou 300/912, la dernière date sans être impossible reste peu vraisemblable.

<sup>2</sup> Al-Ṭabarī, *Tā'riḥ*, V, p. 138.

<sup>3</sup> Ibn Ḥurradābīh, *Kitāb al-masālik wa-l-mamālik*, p. 171 ; A. Miquel, *La géographie humaine*, I, pp. xviii-xix.

<sup>4</sup> Al-Mas'ūdī, *Les Prairies d'or*, V, pp. 1297-1302.